# VERORDNUNG (EWG) Nr. 3816/85 DER KOMMISSION

## vom 30. Dezember 1985

## zur Anpassung der Verordnungen (EWG) Nr. 2657/80 und (EWG) Nr. 19/82 bezüglich Schaf- und Ziegenfleisch infolge des Beitritts Spaniens und Portugals

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals, insbesondere auf Artikel 396,

in Ewägung nachstehender Gründe :

Infolge des Beitritts Spaniens und Portugals müssen die Verordnung (EWG) Nr. 2657/80 der Kommission vom 17. Oktober 1980 zur Bestimmung der auf den repräsentativen Märkten der Gemeinschaft festgestellten Preise für frische oder gekühlte Tierkörper von Schafen und zur Ermittlung der Preise einiger anderer Qualitäten von Tierkörpern von Schafen in der Gemeinschaft (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 889/85 (2), und die Verordnung (EWG) Nr. 19/82 der Kommission vom 6. Januar 1982 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 2641/80 hinsichtlich der Einfuhren von Erzeugnissen des Schaf- und Ziegenfleischsektors mit Ursprung in bestimmten Drittländern (3) angepaßt werden.

Nach Artikel 2 Absatz 3 des Beitrittsvertrags können die in Artikel 396 der Akte genannten Maßnahmen vor dem Beitritt erlassen werden. Diese Maßnahmen treten nur vorbehaltlich des Inkrafttretens dieses Vertrages und zum Zeitpunkt dieses Inkrafttretens in Kraft —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*

Die Anhänge der Verordnung (EWG) Nr. 2657/80 werden wie folgt geändert :

1. Anhang I erhält folgende Fassung :

„*ANHANG I*

**Koeffizienten zur Berechnung des auf den repräsentativen Märkten der Gemeinschaft festgestellten Preises**

| | |
|---|---|
| Belgien | 0,1 % |
| Dänemark | 0,1 % |
| Bundesrepublik Deutschland | 1,5 % |
| Spanien | 20,9 % |
| Vereinigtes Königreich | 28,0 % |
| Griechenland | 12,4 % |
| Frankreich | 14,3 % |
| Irland | 3,2 % |
| Italien | 13,4 % |
| Luxemburg | — |
| Niederlande | 1,1 % |
| Portugal | 3,8 % |
| Nordirland | 1,2 % |
| | 100,0 %" |

(1) ABl. Nr. L 276 vom 20. 10. 1980, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 96 vom 3. 4. 1985, S. 15.
(3) ABl. Nr. L 3 vom 7. 1. 1982, S. 18.

2. Anhang II wird wie folgt ergänzt :

„K. SPANIEN

| 1. **Repräsentative Märkte** | *Wiegungskoeffizienten* |
|---|---|
| Albacete | 12 % |
| Barcelona | 10 % |
| Madrid | 10 % |
| Medina del Campo | 14 % |
| Talavera de la Reina | 14 % |
| Valencia | 4 % |
| Zafra | 20 % |
| Zaragoza | 16 % |

| 2. **Kategorie** | *Wiegungskoeffizient* |
|---|---|
| Corderos | 100 % |

L. PORTUGAL

| 1. **Repräsentative Märkte** | *Wiegungskoeffizienten* |
|---|---|
| Alentejo | 80 % |
| Beira Interior | 20 % |

| 2. **Kategorie** | *Wiegungskoeffizient* |
|---|---|
| Borregos | 100 %" |

3. Anhang III wird wie folgt ergänzt :

„K. SPANIEN

Corderos : Höchstens 12 Monate alte männliche und weibliche Schlachtlämmer mit einem Tierkörpergewicht von 9 bis 19 kg sowie Tierkörper von diesen Lämmern.

L. PORTUGAL

Borregos : Höchstens 12 Monate alte männliche und weibliche Schlachtlämmer mit einem Tierkörpergewicht von 9 bis 19 kg sowie Tierkörper von diesen Lämmern."

*Artikel 2*

Artikel 7 Absatz 2 erster Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 19/82 wird wie folgt ergänzt :

„— Exacción limitada a 10 % ad valorem aplicación del reglamento (CEE) n° 19/82)",

„— Direito nivelador limitado a 10 % ad valorem (aplicação do regulamento (CEE) n° 19/82)".

*Artikel 3*

Diese Verordnung tritt vorbehaltlich des Inkrafttretens des Vertrages über den Beitritt von Spanien und Portugal am 1. März 1986 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 30. Dezember 1985

*Für die Kommission*

Frans ANDRIESSEN

*Vizepräsident*